



Puertas & Portones Automáticos, S.A. de C.V.
¡Nuestra pasión es la Solución!....

» OPERADOR ELECTROMECHANICO ABREPUERTAS PARA PUERTAS ABATIBLES MARCA V2.

- MOD.CALYPSO-400-120V.
- MOD.CALYPSO-500-120V.
- MOD.CALYPSO-600-120V.



MANUAL DE INSTALACION

VERSION 3
OCTUBRE 2019



V10.19

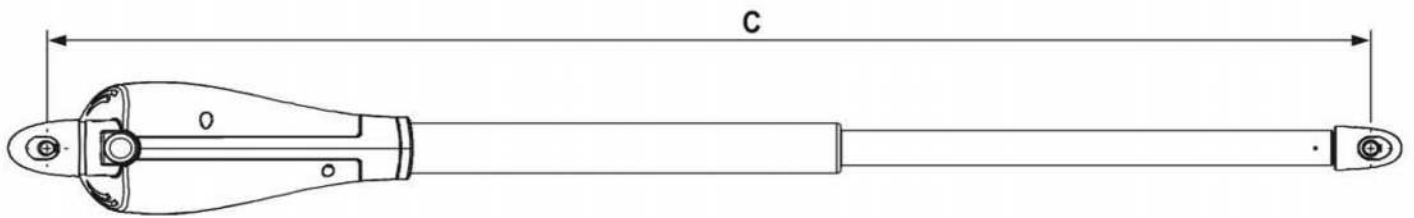
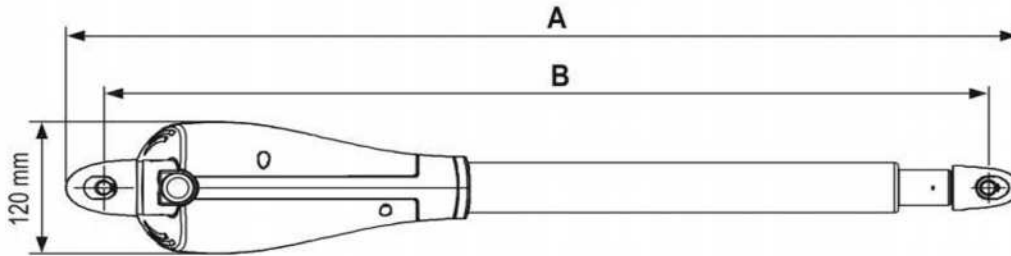
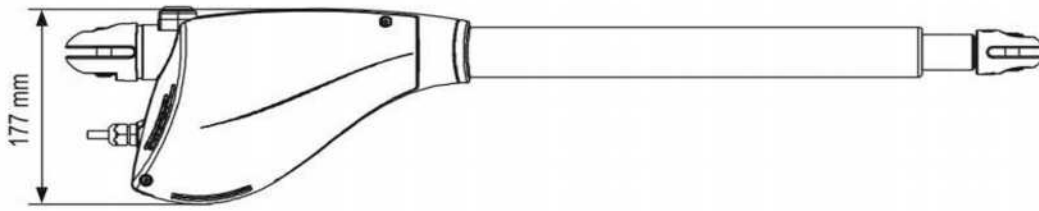
(229) 288-1552

portonesautomaticos@adsver.com.mx
portonesautomaticos@prodigy.net.mx

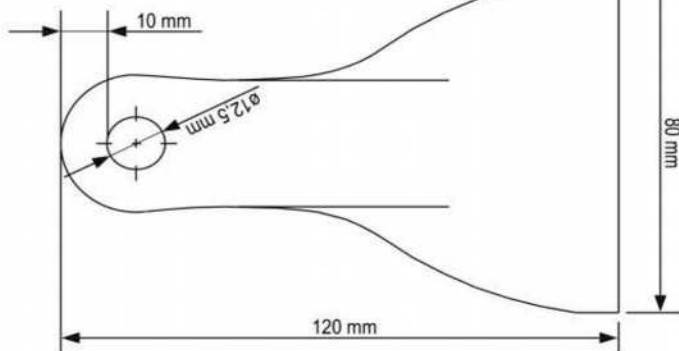
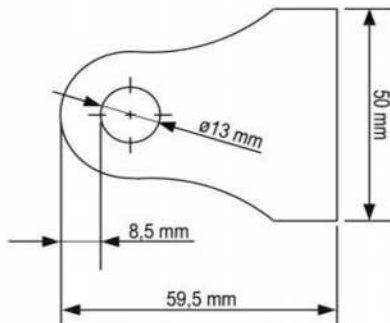
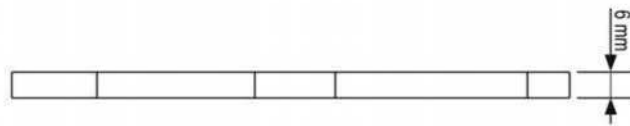


(229) 927-5107, 167-8080, 167-8007, 151-7529.

www.adsver.com.mx



CALYPSO	400	500	600
A	819	944	1044
B	762	887	987
C	1162	1387	1644



VERIFICACIONES PRELIMINARES E IDENTIFICACIÓN DEL TIPO DE USO

El automatismo no debe ser utilizado antes de haber efectuado su puesta en servicio, como se especifica en el apartado "Prueba y puesta en servicio".

Se recuerda que el automatismo no subviene a defectos causados por una errónea instalación, o por un mal mantenimiento, por tanto, antes de proceder a la instalación verifique que la estructura sea idónea y conforme con las normas vigentes y, si es el caso, aporte todas las modificaciones estructurales dirigidas a la realización de los flancos de seguridad y a la protección o aislamiento de todas las zonas de aplastamiento, cizallado, arrastre y verifique que:

- La cancela ha de estar equipada de topes centrales y laterales.
- La cancela no presenta puntos de roce tanto al abrirse como al cerrarse.
- La cancela está bien equilibrada, es decir, parada en cualquiera posición y no da señales de señales de moverse espontáneamente.
- La posición individuada para la fijación del motorreductor permite una maniobra manual fácil, segura y compatible con el volumen del motorreductor.
- El soporte sobre el que se efectúa la fijación del automatismo sea sólido y duradero.
- La red de alimentación a la que el automatismo está conectado esté dotada con toma de tierra de seguridad y con interruptor diferencial con corriente de intervención menor o igual a 30mA dedicada a la automatización (la distancia de apertura de los contactos debe ser igual o superior a 3 mm).

Atención: El nivel mínimo de seguridad depende del tipo de uso; remítase al siguiente esquema:

TIPO DE LOS MANDOS DE ACTIVACIÓN	TIPO DE USO DEL CIERRE		
	GRUPO 1 Personas informadas (uso en área privada)	GRUPO 2 Personas informadas (uso en área pública)	GRUPO 3 Personas informadas (uso ilimitado)
Mando de hombre presente	A	B	No es posible
Mando a distancia y cierre a la vista (ej. infrarrojo)	C o E	C o E	C y D o E
Mando a distancia y cierre no a la vista (ej. ondas de radio)	C o E	C y D o E	C y D o E
Mando automático (ej. mando de cierre temporizado)	C y D o E	C y D o E	C y D o E

GRUPO 1 - Sólo un limitado número de personas está autorizado para el uso, y el cierre no está en un área pública. Un ejemplo de este tipo son las cancelas dentro de las empresas, cuyos usuarios son sólo los empleados o una parte de ellos que han sido adecuadamente informados.

GRUPO 2 - Sólo un limitado número de personas está autorizado para el uso, pero en este caso el cierre está en un área pública. Un ejemplo puede ser una cancela de una empresa desde la que accede a la vía pública, y que sólo puede ser utilizada por los empleados.

GRUPO 3 - Cualquier persona puede utilizar el cierre automatizado, que por tanto está situado en suelo público. Por ejemplo, la puerta de acceso de un supermercado o de una oficina o de un hospital.

PROTECCIÓN A - El cierre es activado mediante un botón de mando con la persona presente, es decir, con acción mantenida.

PROTECCIÓN B - El cierre es activado mediante un mando con la persona presente, mediante un selector de llave o similar, para impedir su uso a personas no autorizadas.

PROTECCIÓN C - Limitación de las fuerzas de la hoja de la puerta o cancela. Es decir, la fuerza de impacto debe estar en una curva establecida por la normativa, en el caso de que la cancela golpee un obstáculo.

PROTECCIÓN D - Dispositivos como las fotocélulas, adecuadas para detectar la presencia de personas u obstáculos. Pueden estar activos en un solo lado o en ambos lados de la puerta o cancela.

PROTECCIÓN E - Dispositivos sensibles como las plataformas o las barreras inmateriales, aptos para detectar la presencia de una persona, e instalados de modo que ésta no pueda ser golpeada en ningún modo por la hoja en movimiento. Estos dispositivos deben estar activos en toda la "zona peligrosa" de la cancela. Por "zona peligrosa" las Directivas de Máquinas entiende cualquier zona en el interior y/o en proximidad de una máquina en la cual la presencia de una persona expuesta constituya un riesgo para la seguridad y la salud de dicha persona.

El análisis de los riesgos debe tener en consideración todas las zonas peligrosas de la automatización que deberán ser oportunamente protegidas y señaladas.

Poner en una zona visible una placa con los datos identificativos de la puerta o de la cancela motorizada.

El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento automático, apertura de emergencia de la puerta o cancela motorizadas, al mantenimiento y entregársela al usuario.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD Y DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN DE CUASI MÁQUINAS

Declaración en conformidad con las Directivas:
2014/35/UE (LVD); 2014/30/UE (EMC); 2006/42/CE
(MD) ANEXO II, PARTE B

El fabricante (*) V2 S.p.A., con sede en
Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italia

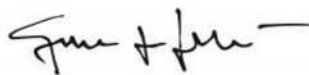
Declara bajo su propia responsabilidad que:
el automatismo modelo:

CALYPSO400-120V (*), CALYPSO500-120V (*)
CALYPSO600-120V (*)

La documentación técnica está a disposición de la autoridad competente bajo petición fundada en:
V2 S.p.A., Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italia

La persona autorizada para firmar la presente declaración de incorporación y a proporcionar la documentación técnica:

Giuseppe Pezzetto
Representante legal de V2 S.p.A.
Racconigi, il 01/06/2015



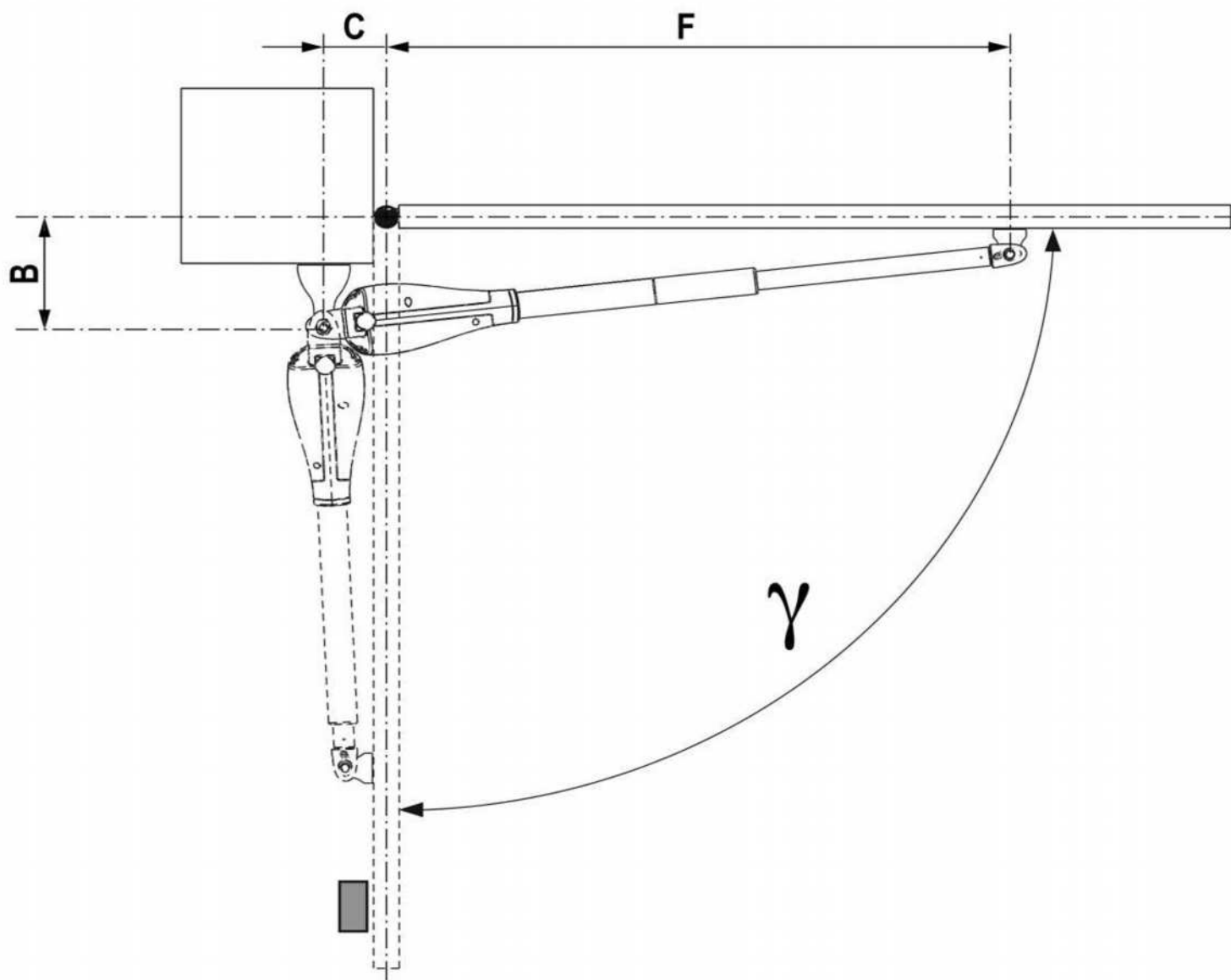
Descripción: Servomotor electromecánico para cancelas

(*) producto fabricado fuera de la UE para V2 S.p.A.

- está destinado a ser incorporado en una cancela para constituir una máquina conforme a la Directiva 2006/42/CE. Dicha máquina no podrá ser puesta en servicio antes de ser declarada conforme con las disposiciones de las directivas 2006/42/CE y 89/106/CE
- es conforme con los requisitos esenciales aplicables de las Directivas:
Directiva de Máquinas 2006/42/CE (Anexo I, Capítulo 1)
Directiva de baja tensión 2014/35/UE
Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
Directiva ROHS2 2011/65/CE

DATOS TÉCNICOS

		CALYPSO 400-120V	CALYPSO 500-120V
Longitud máx. hoja	m	2,5	3
Peso máx. hoja	Kg	400	500
Alimentacion	Vac - Hz	120 - 60	120 - 60
Absorcion en vacio	A	2	0,8
Absorcion con carga	A	2,8	1,2
Potencia eléctrica	W	300	200
Tiempo de apertura de la hoja 0 ÷ 90°	s	22	25
Condensator	µF	25	8
Carrera máx. de arrastre	mm	400	500
Velocidad de arrastre	m/s	0,018	0,016
Empuje max.	N	2300	2300
Temperatura de servicio	°C	-30 ÷ +50	-30 ÷ +50
Protección	IP	44	44
Ciclo de trabajo	%	30	30
Peso operador	Kg	6,5	6,8



CALYPSO 400

γ max	B [mm]	C [mm]	F [mm]
90°	130	130	1010
	150	140	1000
	170	150	990
	190	150	980
	200	150	980
	210	140	980
	250	120	1010

γ max	B [mm]	C [mm]	F [mm]
100°	130	170	970
	150	180	960
	170	180	960
	190	170	970
	210	140	990

γ max	B [mm]	C [mm]	F [mm]
110°	130	190	950
	150	180	960
	160	170	970

CALYPSO 500

γ max	B [mm]	C [mm]	F [mm]
90°	130	170	1200
	150	180	1190
	170	180	1190
	190	190	1180
	210	190	1170
	230	190	1170
	250	180	1170
	270	190	1170
	290	170	1180

γ max	B [mm]	C [mm]	F [mm]
100°	130	160	1210
	150	170	1200
	170	170	1200
	200	180	1190
	210	170	1190
	230	190	1170
	250	180	1180
	270	160	1200
	280	160	1200

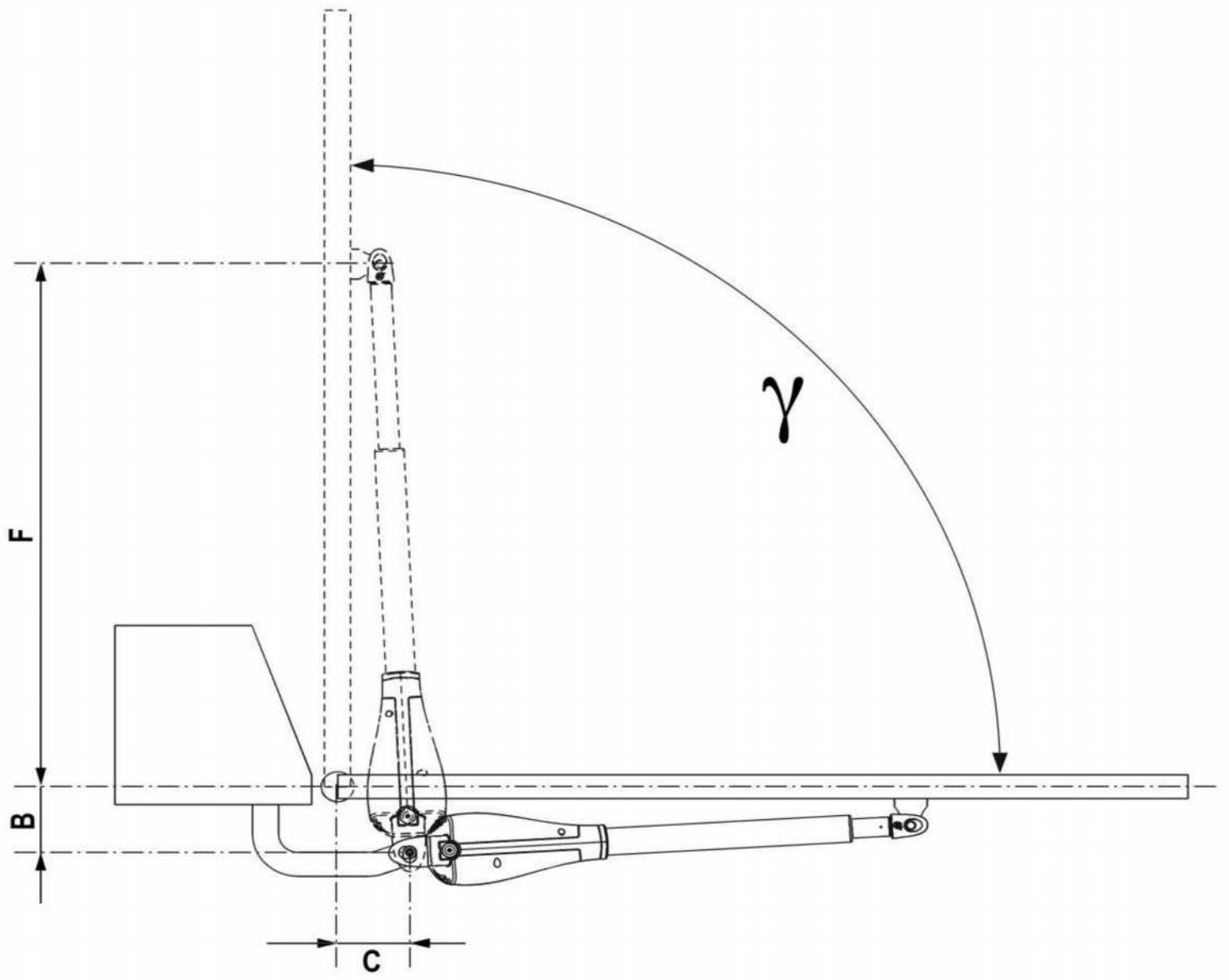
γ max	B [mm]	C [mm]	F [mm]
110°	130	170	1200
	150	180	1190
	170	180	1190
	190	190	1180
	210	200	1170
	220	200	1170

CALYPSO 600

γ max	B [mm]	C [mm]	F [mm]
90°	295	280	1290
	315	295	1300
	335	265	1310

γ max	B [mm]	C [mm]	F [mm]
110°	195	200	1370
	215	220	1360
	235	235	1350
	255	250	1335

γ max	B [mm]	C [mm]	F [mm]
100°	175	190	1390
	195	200	1370
	215	220	1360
	235	235	1350
	255	255	1330
	275	270	1300



CALYPSO 400

γ max	B [mm]	C [mm]	F [mm]
80°	110 ÷ 130	90	949
85°	110 ÷ 130	100	967
90°	110 ÷ 130	110	986
95°	110 ÷ 130	120	1006
100°	110 ÷ 130	130	1027
110°	110 ÷ 130	140	1057

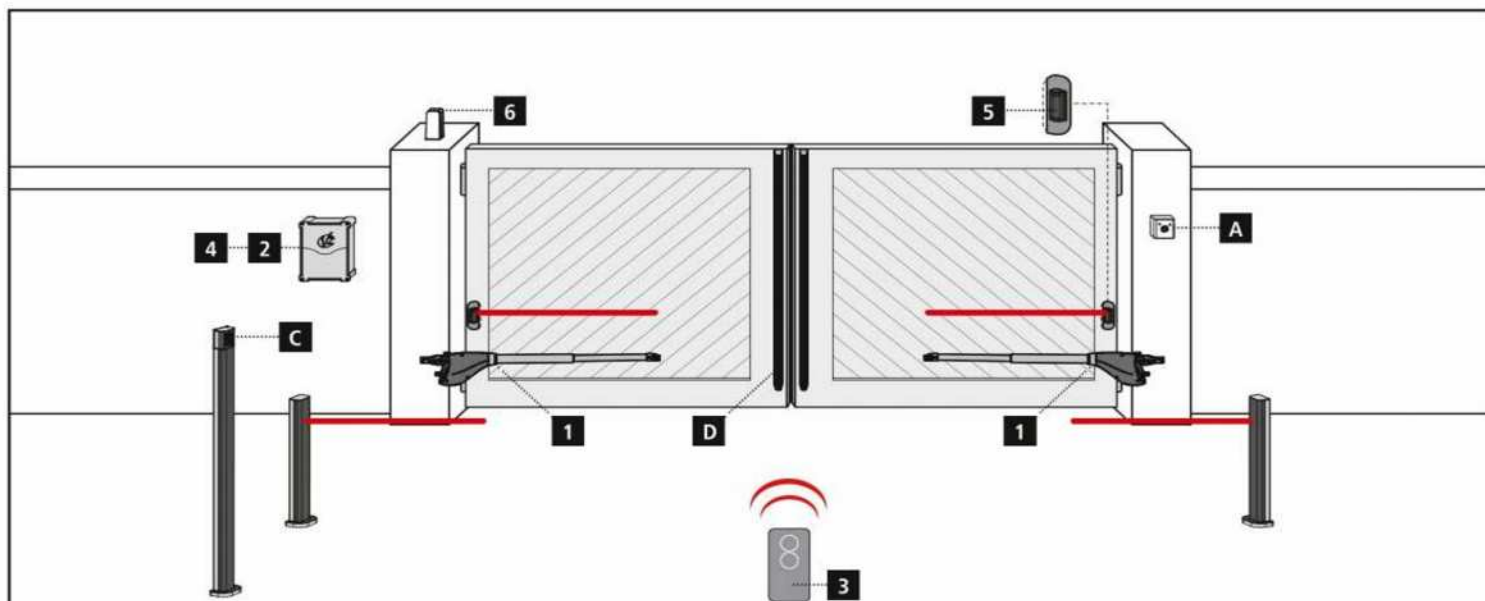
CALYPSO 500

γ max	B [mm]	C [mm]	F [mm]
80°	130	100	995
85°	130	110	1005
90°	130	120	1015
95°	130	130	1025
100°	130	140	1035
110°	130	150	1045

CALYPSO 600

γ max	B [mm]	C [mm]	F [mm]
100°	200	200	1340
	220	220	1320
110°	130	130	1380
	140	140	1380
	160	160	1380
	180	180	1360

SCHEMA DI INSTALLAZIONE



COMPONENTES

- 1** Actuador
- 2** Cuadro de maniobras
- 3** Emisor
- 4** Módulo receptor
- 5** Fococélulas
- 6** Lámpara de señalización

ACCESORIOS ADICIONALES

- A** Selector con llave
- B** Fococélulas con columnas
- C** Selector digital via radio de columna
- D** Bandas de seguridad
- E** Sistema ECO-LOGIC (sólo con CALYPSO-24V y CITY2+BC)

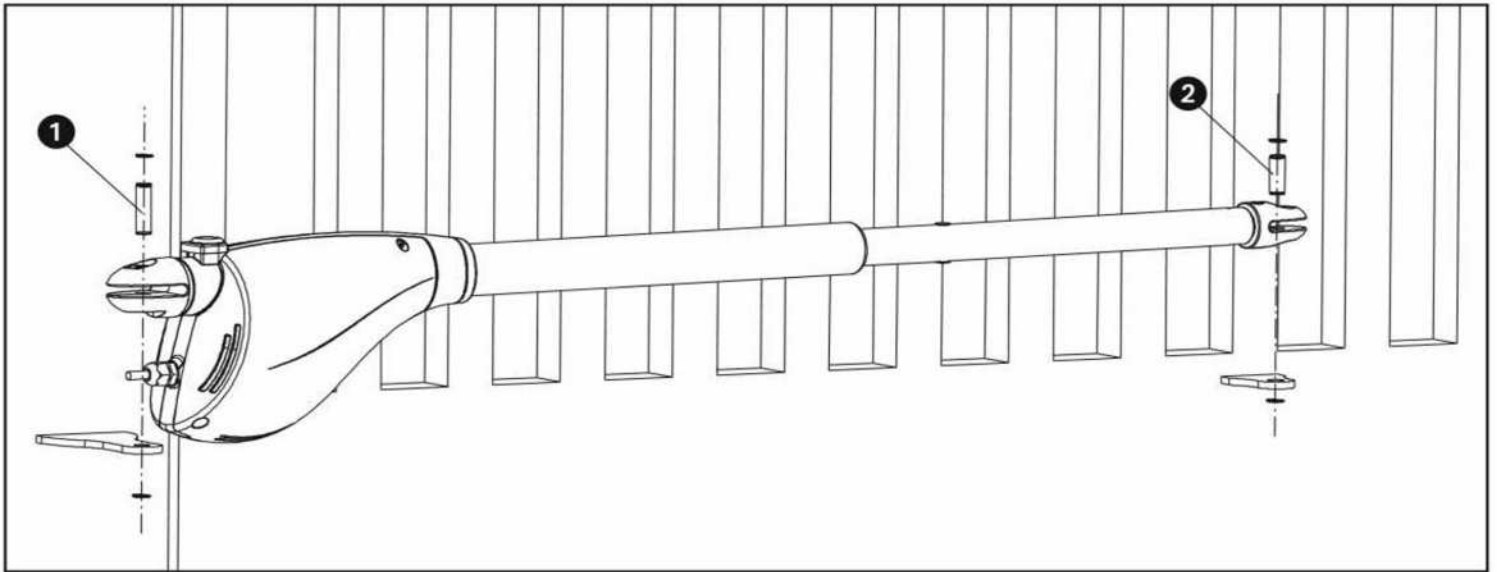
LONGITUD DEL CABLE	< 10 metros	de 10 a 20 metros	de 20 a 30 metros
Alimentación motor 230V	3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Alimentación motor 24V	4G x 1,5 mm ²	4G x 1,5 mm ²	4G x 2,5 mm ²
Fococélulas (TX)	2G x 1,5 mm ²	2G x 1,5 mm ²	2G x 2,5 mm ²
Selector con llave	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Fococélulas (RX)	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Lámpara de señalización	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Banda de seguridad	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Antena (integrada en la lámpara de señalización)	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²
ECO-LOGIC (grupo acumulador)	RG174	RG174	RG174
ECO-LOGIC (panel)	2 x 1,5 mm ²	-	-
Alimentación 230V	2 x 1 mm ²	-	-

MEDIDAS DE INSTALACION

Para efectuar una correcta instalación de los operadores y garantizar un funcionamiento óptimo de la automatización, es necesario respetar las cotas de medición de la tabla. Eventualmente, modificar la estructura de la puerta, de forma que se adapte a uno de los casos de la tabla de abajo.

- Para las instalaciones con APERTURA HACIA EL INTERIOR, referir-se al cuadro a página 56-57
- Para las instalaciones con APERTURA HACIA EL EXTERIOR, referirse al cuadro a página 58-59

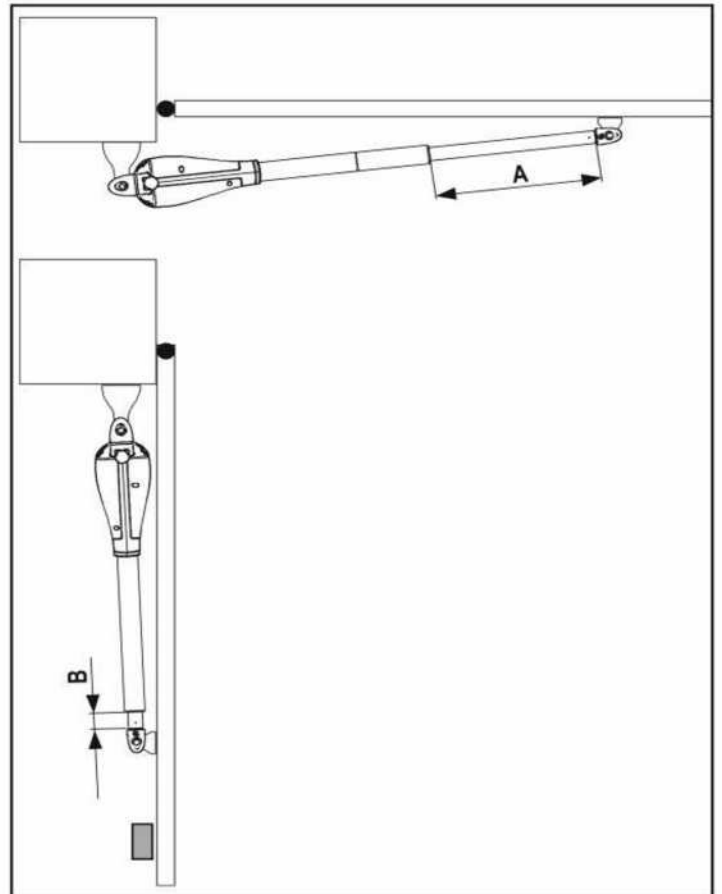
⚠ CUIDADO: En el caso de que la hoja sea superior a 2m de longitud es necesario instalar una electrocerradura para garantizar un cierre eficaz



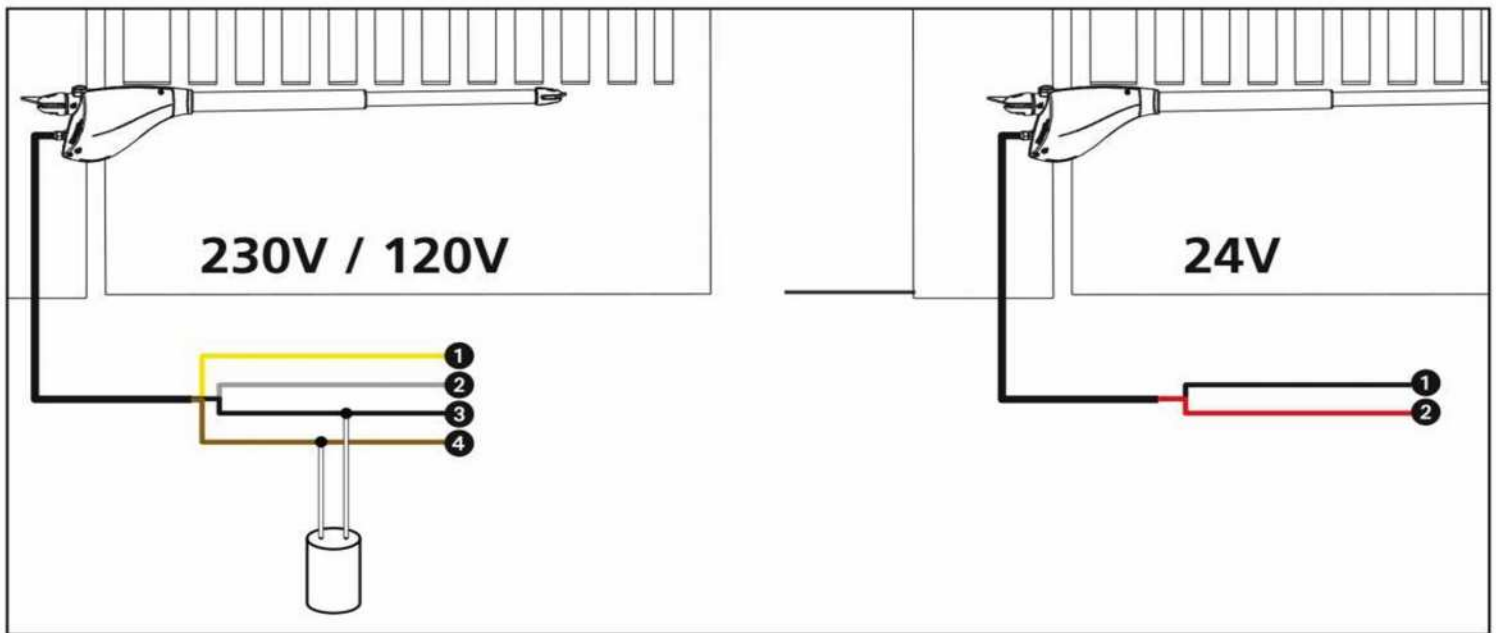
MONTAJE DE LOS OPERADORES

Después de haber trazado en los postes las medidas elegidas en la tabla de la página precedente, proceder con las siguientes operaciones:

- Fijar las abrazaderas directamente sobre los pilastros y sobre el portón ; si los materiales no lo permiten, es necesario soldar las abrazaderas sobre planchas de fijar luego sobre el portón y los pilastros por medida de tornillos.
- Cerrar la hoja.
- Desbloquear los operadores.
- Colocar el CALYPSO en los soportes y fijar los pernios 1 y 2 con las tuercas expresas autoblocantes, como se puede apreciar en la figura.
- Intentar varias veces abrir y cerrar manualmente las hojas controlando que no haya roces entre el operador y la estructura de la cancela.
- Los soportes tienen que ser puestos a la misma altitud.
- La carrera máxima del brazo **A** (con cancela completamente cerrada) no puede ser superior a:
 - 456 mm (CALYPSO400)
 - 556 mm (CALYPSO500)
 - 625 mm (CALYPSO600)
- La carrera mínima del brazo **B** (con cancela completamente abierta) no puede ser inferior de 56 mm.



CONEXIONES ELÉCTRICAS



	230V	120V	FUNCIÓN
1	AMARILLO - VERDE	VERDE	GND
2	GRIS	BLANCO	COMUNE
3	NEGRO	NEGRO	CIERRE
4	MARRON	ROJO	ABERTURA

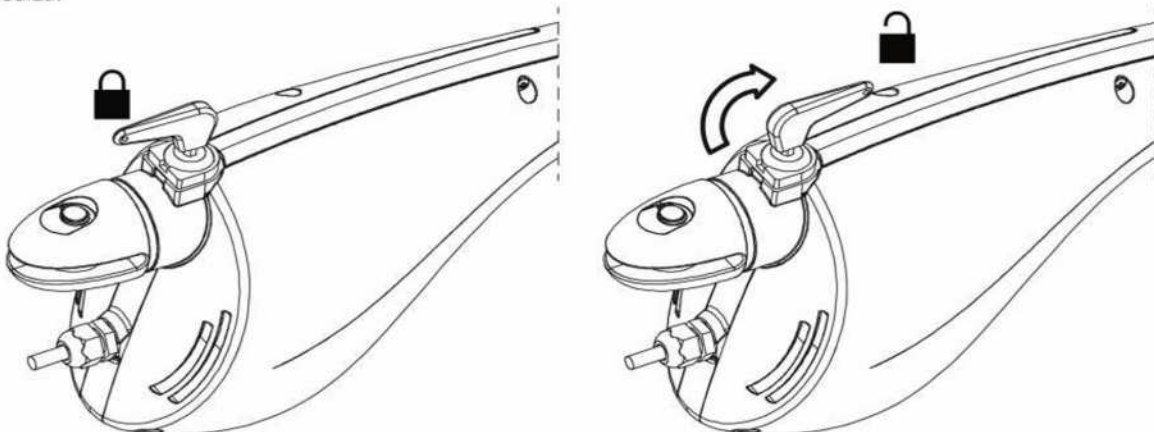
⚠ ATENCION: Conectar siempre el cable de tierra segun las Normativas vigentes (EN 60335-1, EN 60204-1). Evite tensiones del cable durante las operaciones de apertura y cierre.

	24V	FUNCIÓN
1	NEGRO	CIERRE
2	ROJO	ABERTURA

DESBLOQUEO DE EMERGENCIA

En caso de falta de corriente eléctrica, la puerta puede ser desbloqueada interviniendo sobre el motor. Insertar la llave en dotación en la cerradura presente en el lado frontal del motor y realizar 1/2 de giro.

Para restablecer la automatización es suficiente rotar nuevamente la llave en posición de cierre y cubrir la cerradura con la protección de plástico corrediza.





Puertas & Portones Automáticos, S.A. de C.V.

¡Nuestra pasión es la Solución!....

FLEXY



» TABLETA ELECTRONICA FLEXY PARA
ABREPUERTAS CALYPSO

DESCRIPCIÓN DE LA CENTRALITA

La centralita FLEXY2 es un producto V2 innovador que garantiza seguridad y fiabilidad para la automatización de cancelas a batiente. El diseño de FLEXY2 a tendido a la realización de un producto que se adapta a todas las exigencias, obteniendo una centralita extremadamente versátil que satisface todos los requisitos necesarios para una instalación funcional y eficiente.

- Alimentación a 230 VCA o 120 VCA, según los modelos, para dos motores monofásicos con 700 W máximo.
- Entrada para selector con llave o pulsador.
- Entrada para la fotocélula de seguridad.
- Entrada para una banda de seguridad sensible capaz de operar con bandas de seguridad clásicas con contacto normalmente cerrado y bandas de caucho conductivo con resistencia nominal de 8,2 KOhms.
- Entradas para final de carrera en apertura y cierre.
- Prueba de los dispositivos de seguridad antes de cualquier apertura.
- Lógica de funcionamiento programable mediante interruptor dip.
- Regulación de la potencia de los motores y de los tiempos de operación mediante temporizador.
- Receptor 433,92 MHz radio incorporado
- Posibilidad de memorizar 240 emisores Personal Pass 433,92 MHz.
- Monitoreo de las entradas mediante diodos luminosos.
- Salida para la luz de cortesía.
- Conector RJ45 para la conexión al programador PROG2 utilizando el cable estándar de red (UTP)
- Carcasa IP55.

INSTALACIÓN

La instalación de la centralita, de los dispositivos de seguridad y de los accesorios debe ser ejecutada con la alimentación desconectada.

ALIMENTACIÓN

La central debe ser alimentada de una línea eléctrica de 230 V - 50 Hz o 120 V - 60 Hz según los modelos, protegida con interruptor magnetotérmico diferencial conforme a las normativas de ley.

Conecte los cables de alimentación a los bornes **L** y **N** de la centralita.

MOTORES

La centralita puede gobernar uno o dos motores asíncronos de corriente alterna. Si la central debe comandar un solo motor, este debe ser conectado a los bornes correspondientes al motor 1.

Conecte los cables del motor 1 como se indica a continuación:

- Cable para la apertura al borne **K3**
- Cable para el cierre al borne **K5**
- Cable común de retorno al borne **K4**
- Condensador de arranque entre los bornes **K3** y **K5**

Conecte los cables del motor 2 (si está presente) como se indica a continuación:

- Cable para la apertura al borne **K6**
- Cable para el cierre al borne **K8**
- Cable común de retorno al borne **K7**
- Condensador de arranque entre los bornes **K6** y **K8**

FOTOCÉLULAS

La centralita proporciona una alimentación a 24VCA para las fotocélulas con contacto normalmente cerrado y puede realizarse una prueba de funcionamiento antes de iniciar la apertura de la cancela.

El funcionamiento de la fotocélula puede tener dos configuraciones:

1. Fotocélula activa siempre:

La intervención de la fotocélula durante la apertura o cierre causa la detención de la cancela. Al restaurar la fotocélula la cancela de reabrirá completamente.

2. Fotocélula NO activa en la apertura:

Se ignora la intervención de la fotocélula durante la apertura. La intervención de la fotocélula durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela.

Independientemente de la configuración seleccionada, cuando la cancela se abre en pausa, el conteo del tiempo para el eventual nuevo cierre automático tendrá inicio sólo después de que la fotocélula se haya restablecido.

- Conecte los cables de alimentación de los transmisores de las fotocélulas entre los bornes **L10** (GND) y **L11** (+) de la centralita.
- Conecte los cables de alimentación de los receptores de las fotocélulas entre los bornes **L10** (GND) y **L9** (+) de la centralita.
- Conecte la salida de los receptores de las fotocélulas entre los bornes **L4** y **L8** de la centralita.

BANDAS DE SEGURIDAD SENSIBLES

La centralita está dotada de una entrada para operar las bandas de seguridad; esta entrada es capaz de operar la banda clásica con contacto normalmente cerrado y la banda de caucho conductivo con resistencia nominal de 8,2 KOhms.

El funcionamiento de la banda puede tener dos configuraciones:

1. Banda de seguridad activa siempre:

La intervención de la banda durante la apertura o el cierre causa la inversión del movimiento para liberar al cuerpo que ha causado la intervención de la banda. Después de cerca de tres segundos ocurrirá la detención de la cancela.

2. Banda de seguridad NO activa en la apertura:

Se ignora la intervención de la banda durante la apertura. La intervención de la banda durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela.

Independientemente de la configuración seleccionada el eventual nuevo cierre automático se verá anulado.

Banda de seguridad clásica con contacto normalmente cerrado: conecte los cables de la banda entre los bornes **L5** y **L8** de la centralita.

Para satisfacer los requisitos de la normativa EN12978 es necesario instalar bandas sensibles dotadas de una centralita que verifique constantemente el correcto funcionamiento. Si se utilizan centralitas que tienen la posibilidad de realizar la prueba mediante la interrupción de la alimentación, conecte los cables de alimentación de la centralita entre los bornes **L10** (GND) y **L11** (+).

DESCRIPCIÓN DE LA CENTRALITA

La centralita FLEXY2 es un producto V2 innovador que garantiza seguridad y fiabilidad para la automatización de cancelas a batiente. El diseño de FLEXY2 a tendido a la realización de un producto que se adapta a todas las exigencias, obteniendo una centralita extremadamente versátil que satisface todos los requisitos necesarios para una instalación funcional y eficiente.

- Alimentación a 230 VCA o 120 VCA, según los modelos, para dos motores monofásicos con 700 W máximo.
- Entrada para selector con llave o pulsador.
- Entrada para la fotocélula de seguridad.
- Entrada para una banda de seguridad sensible capaz de operar con bandas de seguridad clásicas con contacto normalmente cerrado y bandas de caucho conductivo con resistencia nominal de 8,2 KOhms.
- Entradas para final de carrera en apertura y cierre.
- Prueba de los dispositivos de seguridad antes de cualquier apertura.
- Lógica de funcionamiento programable mediante interruptor dip.
- Regulación de la potencia de los motores y de los tiempos de operación mediante temporizador.
- Receptor 433,92 MHz radio incorporado
- Posibilidad de memorizar 240 emisores Personal Pass 433,92 MHz.
- Monitoreo de las entradas mediante diodos luminosos.
- Salida para la luz de cortesía.
- Conector RJ45 para la conexión al programador PROG2 utilizando el cable estándar de red (UTP)
- Carcasa IP55.

INSTALACIÓN

La instalación de la centralita, de los dispositivos de seguridad y de los accesorios debe ser ejecutada con la alimentación desconectada.

ALIMENTACIÓN

La central debe ser alimentada de una línea eléctrica de 230 V - 50 Hz o 120 V - 60 Hz según los modelos, protegida con interruptor magnetotérmico diferencial conforme a las normativas de ley.

Conecte los cables de alimentación a los bornes **L** y **N** de la centralita.

MOTORES

La centralita puede gobernar uno o dos motores asíncronos de corriente alterna. Si la central debe comandar un solo motor, este debe ser conectado a los bornes correspondientes al motor 1.

Conecte los cables del motor 1 como se indica a continuación:

- Cable para la apertura al borne **K3**
- Cable para el cierre al borne **K5**
- Cable común de retorno al borne **K4**
- Condensador de arranque entre los bornes **K3** y **K5**

Conecte los cables del motor 2 (si está presente) como se indica a continuación:

- Cable para la apertura al borne **K6**
- Cable para el cierre al borne **K8**
- Cable común de retorno al borne **K7**
- Condensador de arranque entre los bornes **K6** y **K8**

FOTOCÉLULAS

La centralita proporciona una alimentación a 24VCA para las fotocélulas con contacto normalmente cerrado y puede realizarse una prueba de funcionamiento antes de iniciar la apertura de la cancela.

El funcionamiento de la fotocélula puede tener dos configuraciones:

1. Fotocélula activa siempre:

La intervención de la fotocélula durante la apertura o cierre causa la detención de la cancela. Al restaurar la fotocélula la cancela de reabrirá completamente.

2. Fotocélula NO activa en la apertura:

Se ignora la intervención de la fotocélula durante la apertura. La intervención de la fotocélula durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela.

Independientemente de la configuración seleccionada, cuando la cancela se abre en pausa, el conteo del tiempo para el eventual nuevo cierre automático tendrá inicio sólo después de que la fotocélula se haya restablecido.

- Conecte los cables de alimentación de los transmisores de las fotocélulas entre los bornes **L10** (GND) y **L11** (+) de la centralita.
- Conecte los cables de alimentación de los receptores de las fotocélulas entre los bornes **L10** (GND) y **L9** (+) de la centralita.
- Conecte la salida de los receptores de las fotocélulas entre los bornes **L4** y **L8** de la centralita.

BANDAS DE SEGURIDAD SENSIBLES

La centralita está dotada de una entrada para operar las bandas de seguridad; esta entrada es capaz de operar la banda clásica con contacto normalmente cerrado y la banda de caucho conductivo con resistencia nominal de 8,2 KOhms.

El funcionamiento de la banda puede tener dos configuraciones:

1. Banda de seguridad activa siempre:

La intervención de la banda durante la apertura o el cierre causa la inversión del movimiento para liberar al cuerpo que ha causado la intervención de la banda. Después de cerca de tres segundos ocurrirá la detención de la cancela.

2. Banda de seguridad NO activa en la apertura:

Se ignora la intervención de la banda durante la apertura. La intervención de la banda durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela.


Independientemente de la configuración seleccionada el eventual nuevo cierre automático se verá anulado.

Banda de seguridad clásica con contacto normalmente cerrado: conecte los cables de la banda entre los bornes **L5** y **L8** de la centralita.

Para satisfacer los requisitos de la normativa EN12978 es necesario instalar bandas sensibles dotadas de una centralita que verifique constantemente el correcto funcionamiento. Si se utilizan centralitas que tienen la posibilidad de realizar la prueba mediante la interrupción de la alimentación, conecte los cables de alimentación de la centralita entre los bornes **L10** (GND) y **L11** (+).

Banda de caucho conductivo

Conecte los cables de la banda entre los bornes **L5** y **L8** de la centralita.

 **ATENCIÓN: La prueba funcional de la banda está reservada a las bandas tradicionales (sólo si están equipadas con la centralita adecuada).**

NO habilite la función de prueba si se utilizan bandas de caucho conductivo o bandas tradicionales no equipadas con la centralita adecuada para el mando del funcionamiento.

LUZ DE CORTESÍA

Esta salida proporciona un contacto limpio normalmente abierto que se cierra por aproximadamente un segundo al inicio de una fase de apertura. Este contacto puede ser utilizado para activar el temporizador de una luz de cortesía (carga máx.: 230 V - 4 A).

El contacto se suministra entre los bornes **K1** y **K2**.

LUZ DE DESTELLO

La centralita prevé la utilización de una luz de destello a 230 V - 40 W o 120 V - 40 W con intermitencia interna.

Conecte los cables a los bornes **K9** y **K10**.

ENTRADA DE START (activación)

La entrada de START está predispuesta para la conexión de dispositivos con contacto normalmente abierto. La función depende de la modalidad de funcionamiento configurada en el interruptor dip 4.

Modalidad paso a paso

Los comandos sucesivos de inicio provocan el orden:
apertura → paro → cierre → paro

Modalidad "por inversión"

El comando Start durante la apertura provoca el cierre.

El comando Start durante el cierre provoca la apertura.

El comando Start a cancela abierta comanda siempre el cierre.

El único caso en el que esto no se verifica inmediatamente es cuando el cierre automático se habilita y el inicio en apertura no se acepta: En este caso específico el inicio hace recomenzar desde cero el conteo del tiempo de pausa, después del cual la cancela se volverá a cerrar.

En ambas modalidades se puede inhabilitar el comando de Start durante la apertura de la cancela actuando en el interruptor dip 3.

Conecte los cables del dispositivo que comanda la entrada del comando Start entre los bornes **L1** y **L8** de la centralita.

START PEATONAL

El comando peatonal de inicio, con la cancela cerrada, provoca la apertura parcial (aproximadamente la mitad de la carrera) de la única hoja conectada al motor 1.

Los comandos peatonales sucesivos de inicio funcionan según la lógica paso a paso.

Durante un ciclo peatonal el comando de inicio provoca la apertura completa de ambas hojas.

Conecte los cables del dispositivo que comanda la entrada del comando Start entre los bornes **L2** y **L8** de la centralita.

STOP (paro)

La entrada STOP (paro) está predispuesta para dispositivos con contacto normalmente cerrado. El comando STOP (paro) provoca el bloqueo inmediato de la cancela.

El sucesivo comando START (inicio) activa la cancela en el sentido de marcha opuesto.

Si el comando STOP (paro) ocurre durante la apertura o la pausa, no ocurrirá el sucesivo cierre automático.

Conecte los cables del dispositivo que comanda la entrada de paro entre los bornes **L3** y **L8** de la centralita.

ENTRADAS DE LOS FINALES DE CARRERA

La centralita está predispuesta para la conexión de finales de carrera con contacto normalmente cerrado que se abren cuando la cancela alcanza la posición deseada.

Conecte los cables de los finales de carrera como se indica a continuación:

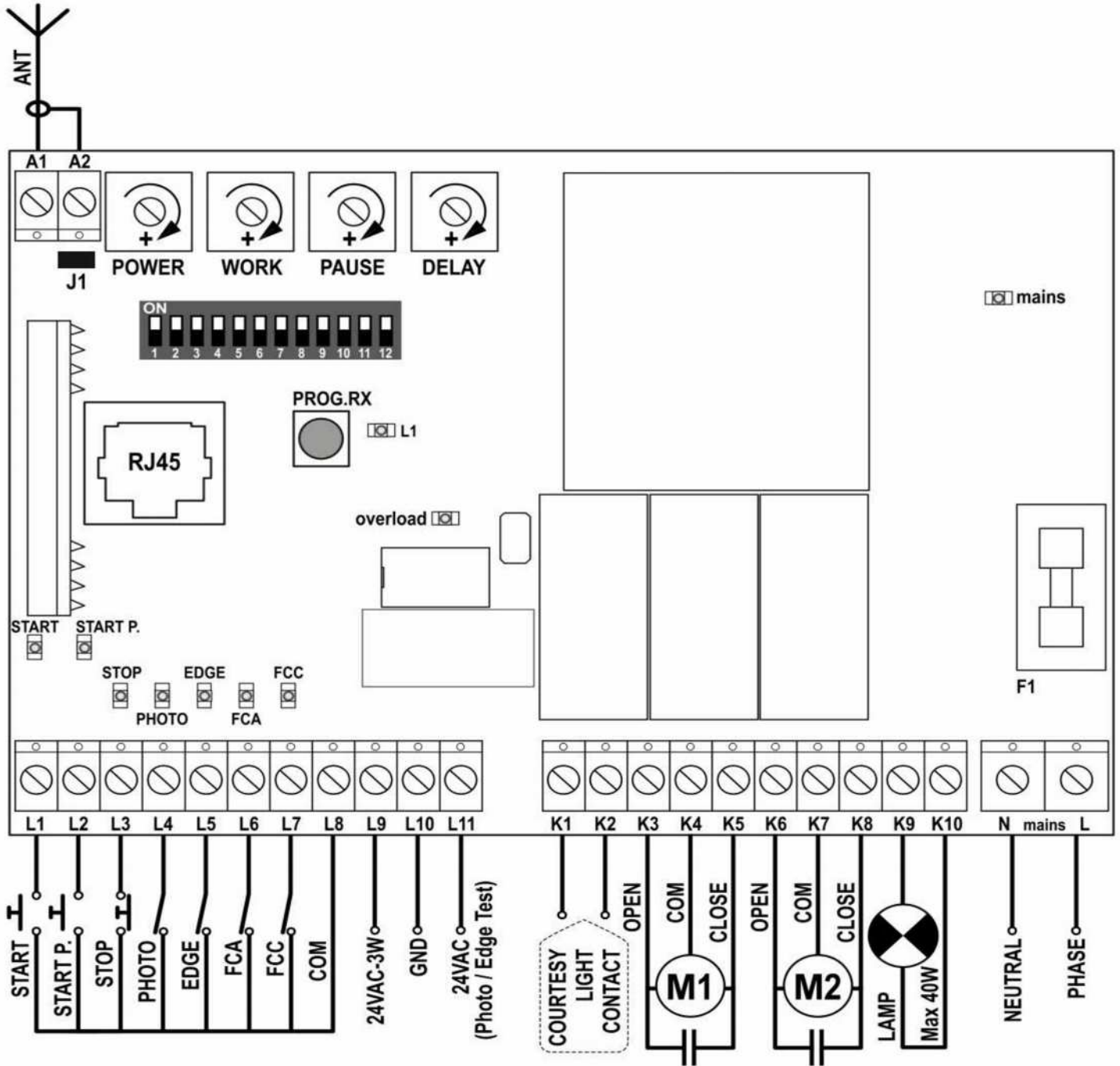
- Final de carrera de apertura entre los bornes **L6** y **L8**.
- Final de carrera de cierre entre los bornes **L7** y **L8**.

ANTENA EXTERNA

Se recomienda utilizar la antena externa para garantizar el máximo alcance de radio.

Conecte el polo vivo de la antena al borne **A1** de la centralita y el de tierra al borne **A2**.

CONEXIONES ELÉCTRICAS



⚠ ATENCIÓN: Si no se utilizan las entradas normalmente cerradas (STOP, PHOTO, EDGE, FCA, FCC) deben ser conectada con el común de comandos COM (-)

A1	Antena de la centralita
A2	Blindaje de la antena
L1	Comando de apertura para la conexión de dispositivos tradicionales con contacto N.A.
L2	Comando de apertura peatonal para la conexión de dispositivos tradicionales con contacto N.A.
L3	Comando de STOP. Contacto N.C.
L4	Fotocélula. Contacto N.C.
L5	Banda. Contacto N.C. o banda de caucho resistivo
L6	Final de carrera de apertura. Contacto N.C.
L7	Final de carrera de cierre. Contacto N.C.
L8	Común (-) de comandos
L9 - L10	Salida de alimentación de 24 VCA para las fotocélulas y otros accesorios
L10 - L11	Alimentación de la fotocélula de TX para la prueba funcional

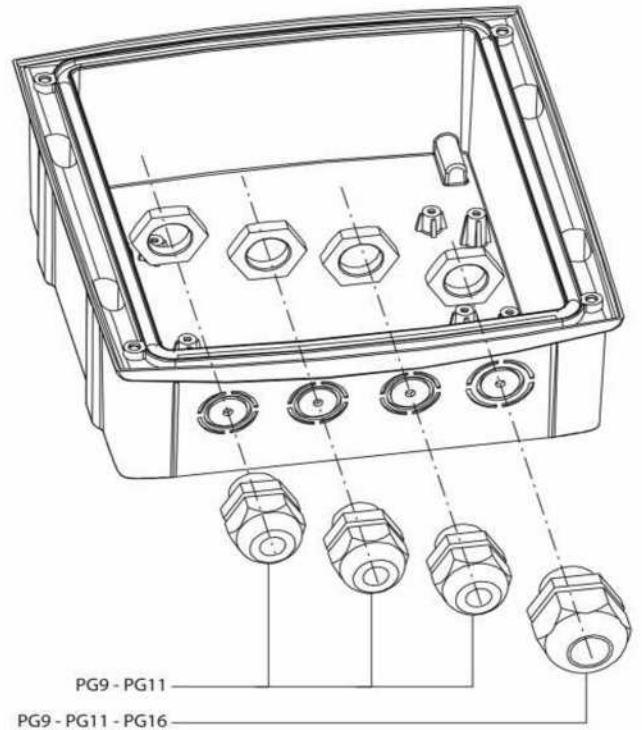
K1 - K2	Contacto para activar el temporizador de una luz de cortesía
K3	Apertura motor 1
K4	Común motor 1
K5	Cierre motor 1
K6	Apertura motor 2
K7	Común motor 2
K8	Cierre motor 2
K9 - K10	Intermitente 230V 40W / 120V 40W
N	Neutro alimentación 230V / 120V
L	Fase alimentación 230V / 120V

MONTAJE DE LOS PRENSAESTOPAS

La caja está predispuesta para el montaje de cuatro prensaestopas en los puntos pertinentes con tapa ciega. El tipo de prensaestopas se indica en la figura.

⚠ ATENCIÓN:

- Antes de perforar la caja desmonte la tarjeta electrónica.
- Perfore el contenedor con una fresa adecuada respecto a las dimensiones del prensaestopas.
- Fije los prensaestopas con los dados adecuados.



PROGRAMACIÓN DE LA LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO

Es posible obtener diversas lógicas de funcionamiento de la centralita operando simplemente en los interruptores dip presentes en la tarjeta. A continuación se ilustran las funciones asociadas a cada uno de los interruptores dip.

DIP	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN		DESCRIPCIÓN
1	Predestello	ON	Inhabilitado	La luz intermitente se enciende en el momento en el que los motores arrancan
		OFF	Habilitado	La luz intermitente se enciende por dos segundos y luego arrancan los motores
2	Cierre automático	ON	Habilitada	La cancela se cierra automáticamente después del tiempo programado con el potenciómetro de ajusta PAUSE
		OFF	Inhabilitada	La cancela permanece abierta terminada la fase de apertura. Será necesario comandar el cierre con otro comando START
3	Inicio en apertura	ON	No aceptado	No se atiende un comando START durante la fase de apertura
		OFF	Aceptado	Se atiende un comando START durante la fase de apertura
4	Lógica de funcionamiento	ON	Inversión	El comando Start (inicio) durante la apertura provoca el cierre. El comando Start (inicio) durante el cierre provoca la apertura.
		OFF	Paso a paso	Los comandos sucesivos start provocan el orden: apertura → paro → cierre → paro...
5	Ralentización	ON	Habilitado	Al término de cualquier fase apertura y cierre los motores reducen la velocidad de movimiento para evitar los cierres ruidosos y los rebotes.
		OFF	Inhabilitado	
6	Arranque	ON	Inhabilitado	Al inicio de toda fase de apertura y cierre los motores arrancan al máximo de la potencia
		OFF	Habilitado	
7	Antideslizamiento	ON	Inhabilitado	El tiempo utilizado para una apertura o cierre será siempre el programado con el potenciómetro de ajuste WORK, también si el movimiento precedente se ha interrumpido antes de concluir tal tiempo.
		OFF	Habilitado	Cuando una apertura (o cierre) se interrumpe antes de concluir el tiempo programado (por ejemplo, por intervención de uno de los dispositivos de seguridad o por un comando de inicio), la duración del cierre (o apertura) sucesiva no será la programada por el potenciómetro de ajuste WORK, sino que será igual al tiempo efectivamente transcurrido más un breve tiempo adicional para compensar la inercia de la cancela en detención.
8	Fotocélula	ON	Activa siempre	La intervención de la fotocélula durante la apertura o cierre causa la detención de la cancela. Al restaurar la fotocélula la cancela de reabrirá completamente.
		OFF	NO activa en la apertura	Se ignora la intervención de la fotocélula durante la apertura. La intervención de la fotocélula durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela
9	Prueba de la fotocélula	ON	Habilitado	La centralita efectúa una prueba de funcionamiento en las fotocélulas antes de poner en marcha cualquier apertura o cierre. Si las fotocélulas no funcionan correctamente la cancela no entra en movimiento y se tiene una intermitencia de aproximadamente ocho segundos.
		OFF	Inhabilitado	ATENCIÓN: Conecte correctamente el TX de la fotocélula
10	Tipo de banda de seguridad	ON	Banda de caucho conductivo	Seleccione esta opción si se utilizan bandas de seguridad de caucho conductivo con resistencia nominal 8K2.
		OFF	Banda tradicional u óptica	Seleccione esta opción si se utilizan bandas de seguridad tradicionales con contacto normalmente cerrado o bandas de seguridad ópticas.
11	Banda de seguridad	ON	Activa siempre	La intervención de la banda de seguridad durante la apertura o el cierre causa la inversión del movimiento para liberar al cuerpo que ha causado la intervención de la banda. Después de aproximadamente tres segundos ocurrirá la detención de la cancela.
		OFF	NO activa en la apertura	Se ignora la intervención de la banda de seguridad durante la apertura. La intervención de la banda durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela.
12	Prueba de la banda de seguridad	ON	Habilitado	La centralita efectúa una prueba de funcionamiento en las bandas antes de poner en marcha cualquier apertura o cierre. Si las bandas no funcionan correctamente la cancela no entra en movimiento y se tiene una intermitencia de aproximadamente ocho segundos.
		OFF	Inhabilitado	NO habilite la función de prueba si se utilizan bandas de caucho conductivo o bandas tradicionales no equipadas con la centralita adecuada para el mando del funcionamiento.

REGULACIÓN DE LA POTENCIA Y DE LOS TIEMPOS DE TRABAJO

La potencia y los tiempos de trabajo se regulan mediante 4 potenciómetros de ajuste presentes en la centralita:

⚠ ATENCIÓN: Se recomienda ejecutar la programación del tiempo de trabajo con la función de ralentización inhabilitada (interruptor DIP5 abierto).

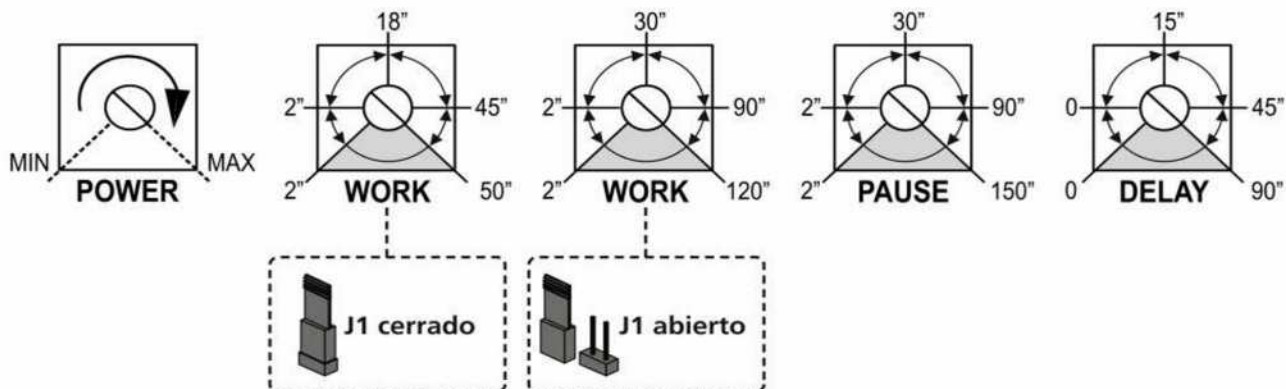
⚠ ATENCIÓN: el reglaje de los tiempos tiene que efectuarse con la puerta parada

POWER: Potencia del motor.

WORK: tiempo de trabajo de los motores
J1 cerrado = 2 - 50 segundos
J1 abierto = 2 - 120 segundos

PAUSE: tiempo de pausa que precede a volver a cerrar automáticamente (entre 2 y 150 segundos).

DELAY: Tiempo de retarde entre las dos hojas (entre 0 y 90 segundos).



INDICADORES (DIODOS LUMINOSOS)

Las celdas resaltadas indican la condición de los diodos luminosos cuando la cancela está en reposo.

LED	ENCENDIDO	APAGADO
START	Entrada START cerrada	Entrada START abierta
START P.	Entrada START P. cerrada	Entrada START P. abierta
STOP	Entrada STOP cerrada	Entrada STOP abierta
PHOTO	Entrada PHOTO cerrada	Entrada PHOTO abierta
EDGE	Banda de seguridad tradicional u óptica	
	Entrada EDGE cerrada (banda no activada)	Entrada EDGE cerrada (banda activada)
	Banda de seguridad de caucho conductivo	
	Entrada EDGE cerrada (banda activada)	Entrada EDGE abierta (anomalía)
	Banda NO activada: 8K2 entre la entrada EDGE y el común (-)	
FCA	Entrada FCA cerrada	Entrada FCA abierta
FCC	Entrada FCC cerrada	Entrada FCC abierta
mains	Centralita alimentada	Centralita NO alimentada
overload	Sobrecarga en la alimentación de los accesorios	Alimentación de los accesorios al límite de funcionamiento

MEMORIZACIÓN DE LOS MANDOS

- Mantener pulsada la tecla PROG.RX hasta el encendido del led L1.
- Soltar la tecla, el led se apaga y emite una serie de destellos durante 5 seg.: el número de destellos breves indica el canal seleccionado.
- Para seleccionar los otros canales pulsar y soltar la tecla PROG.RX antes de 5 seg., el led cambia tipo de destello siguiendo esta tabla:
- Seleccionado el canal elegido, pulsar y mantener pulsada la tecla del emisor antes de 5 segundos.
- El led L1 se apaga y se vuelve a encender: el código ha sido memorizado.
- El cuadro de maniobras queda en espera durante 5 seg. de un nuevo código para memorizarlo.

CANAL SELECCIONADO	FUNCIÓN ASOCIADA	Nº IMPULSOS PROG.RX	Destello			
			individual	doble	triple	cuádruple
CANAL 1	START	1	•			
CANAL 2	START PEATONAL	2		••		
CANAL 3	STOP	3			•••	
CANAL 4	LUCES DE CORTESIA	4				••••

CANCELACIÓN TOTAL DE LOS CÓDIGOS

Para ejecutar una cancelación total de los códigos proceder de la siguiente forma:

- Desactivar la alimentación del cuadro de maniobras
- Mantener pulsada la tecla PROG.RX y contemporáneamente reactivar la alimentación: el led L1 se enciende
- Soltar la tecla PROG.RX: el LED L1 permanece encendido durante toda la fase de cancelación (5 segundos)
- Cuando el led L1 se apaga la cancelación ha finalizado y el cuadro de maniobras está disponibles para una nueva programación

Para efectuar una cancelación parcial de los códigos es necesario el auxilio del programador portátil PROG2

EMISOR SUSTITUTIVO

El emisor SUSTITUTIVO, generado solamente mediante WINPPCL, permite sustituir vía radio un emisor memorizado en el receptor. Es suficiente transmitir una vez, en proximidad al receptor, con el TX SUSTITUTIVO expresamente programado: el código del emisor viene sustituido con el nuevo.

Repita el proceso con todas las teclas del TX SUSTITUTIVO.

Ejemplo: Emisor TX A memorizado.

Se pueden obtener al máximo tres sustituciones por código, es decir que para TX A tendré:

TX B que sustituye TX A (TX A ya no es activo)
TX C que sustituye TX B (TX B ya no es activo)
TX D que sustituye TX C (TX C ya no es activo)

MODALIDAD ROLLING CODE


Es posible habilitar o deshabilitar la modalidad ROLLING CODE (desactivada por defecto).

- Pulsar y mantener pulsada la tecla PROG.RX durante 8 segundos.
- Transcurridos los 8 segundos el led L1 se apaga, soltar la tecla.
- El Led L1 empieza una serie de destellos durante 5 segundos:
 - Destellos individuales → ROLLING CODE deshabilitado
 - Destellos dobles → ROLLING CODE habilitado
- Para modificar las programaciones pulsar la tecla PROG.RX antes de 5 segundos desde que empieza la serie de destellos; el LED L1 destellará en base a las nuevas programaciones.

AVISOS IMPORTANTES

Para esclarecimentos técnicos ou problemas de instalação a V2 SPA dispõe de um serviço de assistência clientes activo em horário de abertura. TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 SPA reserva-se o direito de efectuar eventuais alterações ao produto sem aviso prévio; declina ainda qualquer responsabilidade pelos danos a pessoas ou coisas originados por uso impróprio ou instalação errada.

 **Ler atentamente o seguinte manual de instruções antes de proceder à instalação.**

- O presente manual de instruções destina-se exclusivamente ao pessoal técnico qualificado no sector das instalações de automações.
- Nenhuma das informações contidas no manual pode ser interessante o útil ao utilizador final.
- Qualquer operação de manutenção ou de programação deve ser realizada exclusivamente por pessoal qualificado.

A AUTOMAÇÃO DEVE SER REALIZADA EM CONFORMIDADE COM AS NORMAS EUROPEIAS VIGENTES :

EN 60204-1 (Segurança das máquinas, equipamento eléctrico das máquinas, parte 1: regras gerais).

EN 12445 (Segurança nos cerramentos automatizados, métodos de teste).

EN 12453 (Segurança no uso de cerramentos automatizados, requisitos).

- O instalador deve instalar um dispositivo (ex. interruptor térmico magnético), que assegure o seccionamento de todos os pólos do sistema da rede de alimentação. As normas exigem uma separação dos contactos de pelo menos 3 mm em cada polo (EN 60335-1).
- Depois de efectuar as ligações as fichas, é preciso por fita nos conductores de tensão que se encontram em proximidade das fichas e sobre os conductores para a ligação das saídas externas (accessórios). Só desta forma, (no caso de uma ligação se desligar) podermos evitar, que as ligações sobre tensão, entrem em contacto com as ligações de baixa tensão de segurança.
- Para a conexão dos tubos rijos e flexíveis ou passador de cabos, utilizar junções conformes ao grau de protecção IP55 ou superior.
- A instalação requer competências no sector eléctrico e mecânico; só deve ser efectuada por pessoal qualificado habilitado a passar a declaração de conformidade de tipo A para a instalação completa (Directriz máquinas 2006/42/CEE, apenso IIA).
- É obrigatório respeitar as seguintes normas para cerramentos veiculares automatizados: EN 13241-1, EN 12453, EN 12445 e as eventuais prescrições nacionais.
- A instalação a montante da automação também deve respeitar as normas vigentes e ser realizadas conforme as regras da arte.
- A regulação da força de impulso da folha deve medir-se com ferramenta própria e ser regulada conforme os valores máximos admitidos pela norma EN 12453.
- Conectar o condutor de terra dos motores com a instalação de colocação em terra da rede de alimentação.
- Tomar as devidas precauções (exemplo pulseira antiestática) ao manejar as partes sensíveis às descargas de electricidade estática.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

V2 S.p.A. declara que os produtos FLEXY2 são conformes aos requisitos essenciais estabelecidos pelas seguintes directivas:

- 2004/108/CEE (Directiva EMC conforme às normas EN 61000-6-2, EN 61000-6-3 + EN 50336)
- 2006/95/CEE (Directiva Baixa Tensão conforme às normas EN 60335-1 + EN 60335-2-103)
- 99/05/CEE (Directiva Rádio conforme às normas EN 301 489-3)
- Directiva RoHS2 2011/65/CE

Racconigi, 12/01/2013

O Legal Representante da V2 S.p.A.

Cosimo De Falco



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação	230V / 50Hz	120V / 60Hz
Carga máx motores	700W	700W
Carga máx acessórios alimentados a 24 VAC	3W	3W
Temperatura de trabalho	-20 ÷ +60 °C	-20 ÷ +60 °C
Fusíveis de protecção	F1 = 5A delayed	F1 = 8A delayed
Dimensões	170 x 185 x 70 mm	
Peso	800 g	
Protecção	IP55	

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y DESTINO DE USO

El presente emisor forma parte de la serie PHOX de V2 SPA. Los emisores de esta serie deben emplearse para el mando de automatizaciones del tipo abre puerta, abre cancelas y similares. **¡Todo otro uso se considera inadecuado y se encuentra prohibido!**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación: Lithium 3V (CR2032)

Frecuencia: • 433,92 MHz (± 75 KHz)
• 868,30 MHz (± 100 KHz)

Absorción Max. : 10 mA

Alcance a campo abierto: • 300 m (433,92 MHz)
• 200 m (868,30 MHz)

Temperatura de funcionamiento: $-10 \div +60$ °C

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

El reemplazo de la batería debe realizarse cuando el led emite 5 destellos dobles para avisar que la batería está casi descargada. Cuando la batería está totalmente descargada, el emisor ya no funciona y el led emite 2 destellos dobles.

Para orientar las baterías de repuesto, respetar la polaridad que se indica en el alojamiento correspondiente.

ATENCIÓN: las pilas contienen elementos químicos altamente contaminantes. Por eso hay que deshacerse de las mismas procurando respetar las Normas eco-ambientales vigentes (V2 SPA recomienda el reciclaje de las mismas a través de la recogida diferenciada).

El emisor también está constituido por materiales contaminantes, adoptar pues, las mismas soluciones que para el deshecho de las pilas. En el caso de pérdida de sustancia electrolítica de las baterías, hay que sustituirlas de inmediato evitando cualquier contacto con estas sustancias.

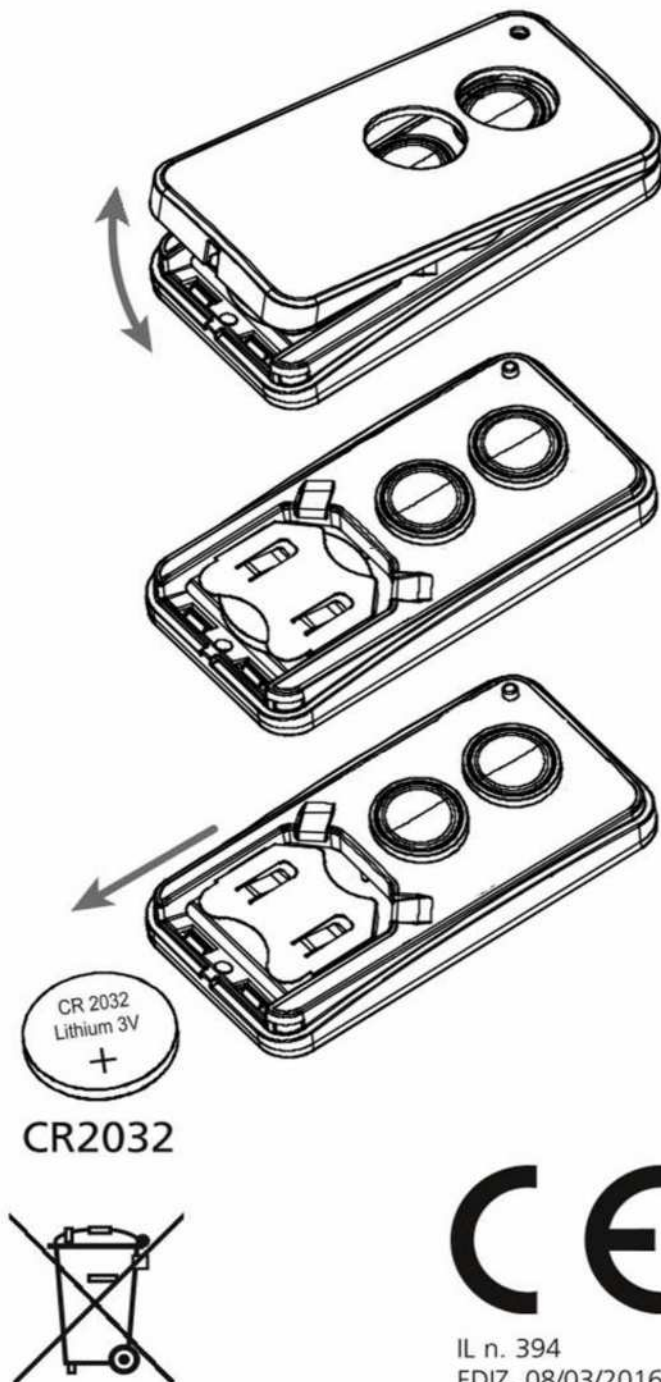
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

V2 SPA declara que los productos: PHOX son conformes con las siguientes directivas: 99/05/CEE, ROHS2 2011/65/CE

La declaración de conformidad completa se encuentra disponible en el sitio Internet www.v2home.com en la sección: PRODUCTOS EMISORES Y RECEPTORES / PHOX

PHOX

TRANSMISOR 2 CANALES



DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y DESTINO DE USO

El presente emisor forma parte de la serie PHOX de V2 SPA. Los emisores de esta serie deben emplearse para el mando de automatizaciones del tipo abre puerta, abre cancelas y similares. **¡Todo otro uso se considera inadecuado y se encuentra prohibido!**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación: Lithium 3V (CR2032)

Frecuencia: • 433,92 MHz (± 75 KHz)
• 868,30 MHz (± 100 KHz)

Absorción Max. : 10 mA

Alcance a campo abierto: • 300 m (433,92 MHz)
• 200 m (868,30 MHz)

Temperatura de funcionamiento: $-10 \div +60$ °C

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

El reemplazo de la batería debe realizarse cuando el led emite 5 destellos dobles para avisar que la batería está casi descargada. Cuando la batería está totalmente descargada, el emisor ya no funciona y el led emite 2 destellos dobles.

Para orientar las baterías de repuesto, respetar la polaridad que se indica en el alojamiento correspondiente.

ATENCIÓN: las pilas contienen elementos químicos altamente contaminantes. Por eso hay que deshacerse de las mismas procurando respetar las Normas eco-ambientales vigentes (V2 SPA recomienda el reciclaje de las mismas a través de la recogida diferenciada).

El emisor también está constituido por materiales contaminantes, adoptar pues, las mismas soluciones que para el deshecho de las pilas. En el caso de pérdida de sustancia electrolítica de las baterías, hay que sustituirlas de inmediato evitando cualquier contacto con estas sustancias.

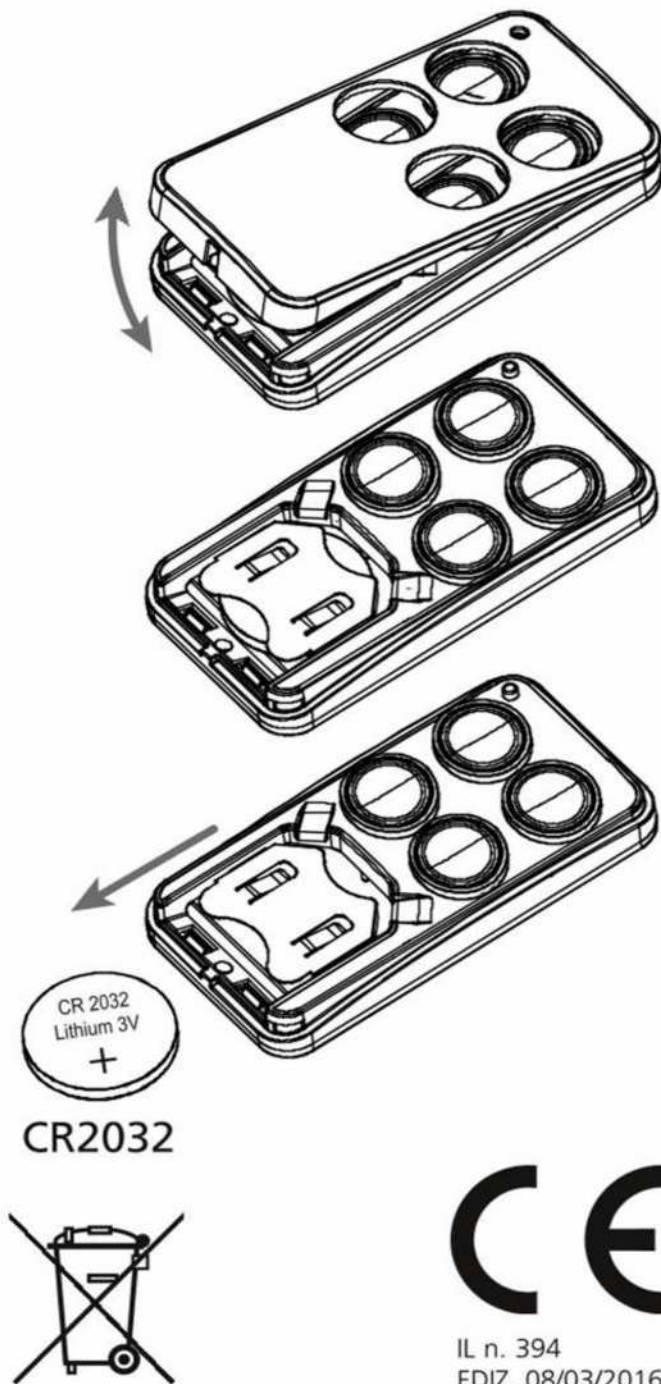
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

V2 SPA declara que los productos: PHOX son conformes con las siguientes directivas: 99/05/CEE, ROHS2 2011/65/CE

La declaración de conformidad completa se encuentra disponible en el sitio Internet www.v2home.com en la sección: PRODUCTOS EMISORES Y RECEPTORES / PHOX

PHOX

TRANSMISOR 4 CANALES





Puertas & Portones Automaticos, S.A. de C.V.

¡Nuestra Pasión es la Solución!....

 (229) 288-1552

 portonesautomaticos@adsver.com.mx
portonesautomaticos@prodigy.net.mx



RESIDENCIAL



COMERCIAL



INDUSTRIAL



MEMBER

IDA
International Door Association

VERSION 2
OCTUBRE 2017



V10.17

(229) 927-5107, 167-8080, 167-8007, 151-7529.

ADS

www.adsver.com.mx